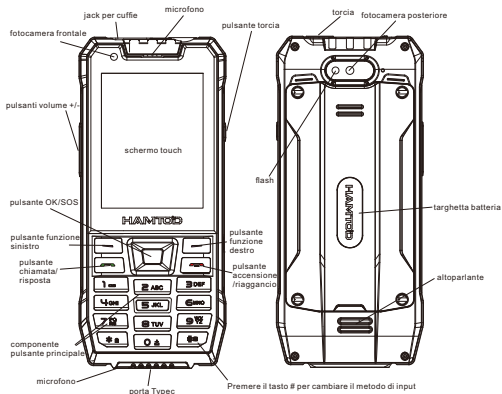


# 1. Telefono



## 2. Funzioni del telefono

### 2.1 Rubrica

Nella schermata standby, seleziona Rubrica. Se non ci sono contatti, verrà visualizzato: "La lista dei contatti è vuota". Puoi salvare i numeri di telefono sulla SIM, scorrere i record con i tasti su/giù, aggiungere contatti, importare/esportare o eliminare più contatti.

### 2.2 Messaggi

Nel menu Messaggi, viene visualizzato l'elenco dei messaggi archiviati. Puoi eliminarli, modificarli o inviarli.

### 2.3 Chiamate

Nella schermata di composizione, digita il numero direttamente o seleziona SIM1/SIM2 per chiamare. Premi il tasto soft sinistro per cercare nei registri delle chiamate o nella rubrica. Puoi anche impostare il blocco delle chiamate.

### 2.4 Registro chiamate

Nel menu Registro chiamate, puoi visualizzare le chiamate perse, effettuate o ricevute e utilizzarle secondo le tue esigenze.

### 2.5 Calendario

Nel Calendario, puoi selezionare date specifiche, passare tra visualizzazioni giornaliera/settimanali/mensili e attivare il calendario lunare.

### 2.6 Orologio

Il telefono supporta più sveglie, attive anche quando spento o in modalità silenziosa. Puoi modificare le impostazioni e attivarle.

### 2.7 Musica

Nella schermata Musica, trovi opzioni come Artista, Album, Brani, Playlist e Cartelle. Puoi riprodurre musica, impostare modalità di riproduzione, suonerie, eliminare o uscire.

### 2.8 Galleria

Nell'album, puoi visualizzare e modificare immagini e foto memorizzate.

### 2.9 Registratore vocale

Avvia il registratore e premi "Stop" per salvare. Puoi impostare il percorso di salvataggio, il formato del file e ascoltare le registrazioni.

### 2.10 Tasto SOS

Nel menu SOS, puoi impostare numeri di emergenza e attivare una chiamata rapida.

## 2.11 Impostazioni

Nel menu Impostazioni, puoi gestire rete, Bluetooth, app, notifiche, batteria, display, spegnimento automatico, suoni, archiviazione, privacy, posizione, sicurezza e accessibilità.

## 2.12 Installazione APP

Puoi scaricare e installare app in formato .APK.

## 2.13 Fotocamera

Nell'app Fotocamera, puoi scattare foto, registrare video e modificare le impostazioni.

## 2.14 Browser

Apri il browser per navigare, guardare video o scaricare app con connessione Wi-Fi o 4G.

## 2.15 Lingua

Nelle Impostazioni, puoi selezionare la lingua preferita tra quelle supportate.

## 2.16 Ripristino impostazioni iniziali

Per cancellare tutti i dati, usa la funzione di ripristino, con opzioni diverse a seconda delle esigenze.

## 3. Avvertenze

### 1. Informazioni sulla sicurezza

1.1 Per pulire il telefono, utilizzare un panno leggermente umido o antistatico, evitare panni asciutti o che generano elettricità statica. Durante la pulizia della superficie del telefono, evitare l'uso di detergenti chimici. Spegnerne il telefono durante la pulizia.

1.2 Il telefono genera un campo elettromagnetico; non posizionarlo vicino a supporti magnetici come dischi per computer. L'uso del telefono vicino a dispositivi elettronici come TV, telefoni, radio e computer potrebbe causare interferenze, influenzando le prestazioni del dispositivo.

1.3 Non esporre il telefono alla luce solare diretta per evitare surriscaldamento.

1.4 Non gettare, colpire o maltrattare il telefono, poiché ciò potrebbe danneggiare i circuiti interni. Non collegare il telefono a dispositivi non compatibili.

1.5 L'uso eccessivo può danneggiare la vista.

1.6 Dopo 30 minuti di utilizzo, fare una pausa di 10 minuti.

1.7 Bambini sotto i 2 anni non dovrebbero guardare lo schermo; per quelli sopra i 2 anni, limitare l'uso a non più di 1 ora al giorno.

1.8 Questo prodotto è un telefono 4G con copertura nella maggior parte delle regioni d'Europa e America.

## 2. Batteria

2.1 Non utilizzare caricabatterie o batterie danneggiati. Usare correttamente la batteria, evitando cortocircuiti che potrebbero danneggiarla, generare calore e causare incendi.

2.2 Non esporre la batteria a temperature elevate o gettarla nel fuoco, poiché potrebbe esplodere.

2.3 Restituire le batterie esauste al fornitore o smaltirle nei punti di raccolta designati, non gettarle con i rifiuti domestici.

2.4 Il tempo di ricarica dipende dalla carica residua, dal tipo di batteria e dal caricabatterie. Se la durata in standby si riduce significativamente, sostituire la batteria.

2.5 Utilizzare solo batterie autorizzate per questo telefono. Scollegare il caricabatterie dalla fonte di alimentazione quando non in uso.

2.4 Non lasciare la batteria in carica troppo a lungo, poiché ciò potrebbe danneggiarla e ridurne la durata.

2.5 Temperature estreme (troppo freddo o troppo caldo) influenzano la carica; portare la batteria a temperatura normale prima della ricarica (le batterie al litio sono sensibili a temperature sotto lo zero).

### 3. Tasso di assorbimento specifico (SAR)

3.1 La durata di utilizzo ecologico del prodotto si riferisce al periodo in cui, in condizioni normali, le sostanze nocive nel telefono (esclusa la batteria) e nei suoi accessori non si disperdono, evitando danni all'ambiente o alla salute.

3.2 L'etichetta nella figura in basso a destra indica la durata ecologica del prodotto. Alcuni componenti sostituibili (es. batteria) potrebbero avere una durata diversa. Questa durata si applica solo alle condizioni specificate nel manuale.

3.3 Secondo le normative sui dispositivi a bassa potenza, è vietato modificare frequenza, potenza o funzionalità senza autorizzazione.

3.4 L'uso del dispositivo non deve interferire con la sicurezza aerea o le comunicazioni legali. In caso di interferenze, interrompere l'uso fino alla risoluzione. I dispositivi devono tollerare interferenze da comunicazioni legali o apparecchi industriali/scientifici. "Ridurre l'esposizione alle onde elettromagnetiche: utilizzare con attenzione."



### 4. Sicurezza stradale

4.1 Usa il telefono responsabilmente durante la guida.

4.2 Spegni il telefono nei distributori di carburante e vicino a materiali infiammabili.

4.3 Disattiva il telefono durante i voli, salvo diversa indicazione dell'equipaggio.

### 5. Ambiente operativo

5.1 Spegni il telefono dove vietato o pericoloso.

5.2 Leggi il manuale prima di collegare altri dispositivi.

5.3 Usa il telefono in posizioni ergonomiche.

5.4 La temperatura ideale è tra -10°C e 50°C.

## 6. Chiamate di emergenza

6.1 Non fare affidamento esclusivo sul telefono in situazioni critiche.

6.2 Assicurati di essere in un'area con copertura di rete.

6.3 Per chiamate di emergenza, digita il numero locale e premi "Chiama".

## 7. Informazioni sul prodotto

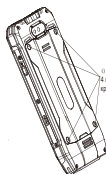
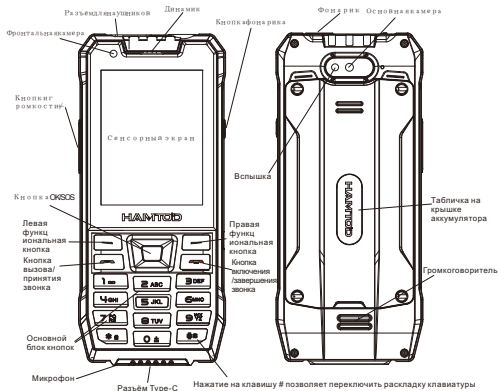
|                              |                                                    |
|------------------------------|----------------------------------------------------|
| Nome/Modello                 | H6 Smartphone rugged                               |
| Batteria                     | Li-ion 3.7V, 3000mAh                               |
| ROM                          | 32GB                                               |
| RAM                          | 3GB                                                |
| Supporto memoria espandibile | 128GB                                              |
| Sito web                     | <a href="http://www.hamtod.com">www.hamtod.com</a> |

## Avviso!

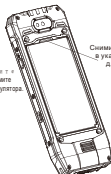
La garanzia non copre:

1. Danni da uso improprio.
2. Etichette di garanzia manomesse o illeggibili.
3. Danni da cadute, liquidi, corrosione o manomissione.
4. Danni da eventi naturali.
5. Riparazioni non autorizzate.
6. Uso di componenti non originali.
7. Guasti causati da dispositivi esterni.
8. Prodotti oltre il periodo di garanzia.

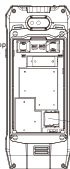
# 1. Мобильный телефон



Открутите 4 винта и снимите крышку аккумулятора.



Снимите аккумулятор в указанном месте для захвата.



Вставьте карты SIM1 и SIM2 в направлении, указанном стрелками.

Вставьте карту T в указанное место.

## 2. Краткое описание функций телефона

### 2.1 Контакты

В режиме ожидания выберите «Контакты». Если контакты отсутствуют, отобразится сообщение: «Список контактов пуст». Вы можете сохранять номера телефонов на SIM-карте, пролистывать записи с помощью кнопок вверх/вниз, а также добавлять контакты, импортировать/экспортировать, массово удалять контакты и т. д.

### 2.2 Сообщения

В меню «Сообщения» отображается список сохраненных сообщений. Доступны функции удаления, редактирования, отправки и другие.

### 2.3 Звонки

В режиме набора номера введите номер напрямую в режиме ожидания, выберите SIM1 или SIM2 для совершения вызова. Также можно нажать левую мягкую клавишу для поиска нужного номера в истории вызовов или контактах. Доступна функция блокировки звонков.

### 2.4 История вызовов

В меню «История вызовов» можно просмотреть предыдущие записи: пропущенные, совершенные и принятые вызовы, а затем использовать их по необходимости.

### 2.5 Календарь

В календаре можно выбрать дату, переключаться между днями, неделями и месяцами, отображать лунный календарь и т. д.

### 2.6 Часы

Телефон поддерживает несколько будильников, которые работают даже в выключенном состоянии или в беззвучном режиме. Можно редактировать настройки будильника и включать его.

### 2.7 Музыка

В музыкальном приложении доступны опции: исполнители, альбомы, песни, плейлисты, папки. Можно воспроизводить музыку, настраивать режим воспроизведения, устанавливать мелодии, удалять треки и т. д.

### 2.8 Галерея

В галерее можно просматривать изображения и альбомы, хранящиеся в телефоне, а также редактировать их.

### 2.9 Диктофон

Для записи нажмите кнопку «Запись», для сохранения — «Стоп». Можно настроить путь сохранения, тип файла и просматривать записанные аудиофайлы.

## 2.10 Кнопка SOS

В меню SOS можно настроить экстренные контакты для быстрого вызова.

## 2.11 Настройки

В настройках можно управлять сетью и интернетом, подключенными Bluetooth-устройствами, приложениями и уведомлениями, батареей, дисплеем, таймером включения/выключения, звуком, хранилищем, конфиденциальностью, местоположением, безопасностью, доступностью, системой и т. д.

## 2.12 Установка приложений

Можно загружать и устанавливать приложения в формате .APK.

## 2.13 Камера

В приложении камеры можно делать фото, переключаться на видеозапись, настраивать параметры съемки.

## 2.14 Браузер

Браузер поддерживает просмотр веб-страниц, видео, загрузку приложений через Wi-Fi или 4G.

## 2.15 Язык

В настройках системы доступны несколько языков для выбора.

## 2.16 Сброс к заводским настройкам

Функция сброса позволяет очистить данные телефона в зависимости от потребностей.

# 3. Меры предосторожности

## 1. Безопасность

1.1 Для очистки телефона используйте слегка влажную или антистатическую салфетку. Не используйте сухую или салфетку, способную накапливать статическое электричество. При очистке поверхности телефона избегайте использования химических чистящих средств. Перед очисткой выключите телефон.

1.2 Ваш телефон создает электромагнитное поле, поэтому не размещайте его рядом с магнитными носителями, такими как компьютерные диски. Использование телефона рядом с электронными устройствами (телевизор, телефон, радио, компьютер) может вызвать помехи и ухудшить его работу.

1.3 Не подвергайте телефон воздействию прямых солнечных лучей и избегайте перегрева.

1.4 Не бросайте, не ударяйте телефон и не обращайтесь с ним грубо, так как это может повредить внутренние схемы. Не подключайте телефон к несовместимым устройствам.

1.5 Чрезмерное использование может навредить зрению.

- 1.6 После 30 минут использования делайте перерыв на 10 минут.  
1.7 Детям до 2 лет не рекомендуется смотреть на экран. Детям старше 2 лет — не более 1 часа в день.  
1.8 Данный продукт поддерживает сети 4G и покрывает большую часть Европы и Америки.

## 2. Аккумулятор

- 2.1 Не используйте поврежденные зарядные устройства или аккумуляторы. Правильно эксплуатируйте аккумулятор, избегая короткого замыкания, которое может привести к его повреждению, перегреву и даже возгоранию.  
2.2 Запрещается оставлять аккумулятор в условиях высокой температуры или бросать его в огонь, так как это может вызвать взрыв.  
2.3 Утилизируйте старые аккумуляторы, возвращая их поставщику или помещая в специальные пункты сбора. Не выбрасывайте их вместе с бытовым мусором.  
2.4 Время зарядки зависит от остаточного заряда, типа аккумулятора и зарядного устройства. Если время автономной работы значительно сократилось, замените аккумулятор.  
2.5 Используйте только оригинальные и сертифицированные аккумуляторы. Отключайте зарядное устройство от сети, когда оно не используется.  
2.6 Не оставляйте аккумулятор на зарядке слишком долго, так как это может сократить его срок службы.  
2.7 Экстремально низкие или высокие температуры влияют на зарядку. Перед зарядкой доведите температуру аккумулятора до нормального уровня (при температуре ниже 0°C литий-ионные аккумуляторы могут работать хуже).

## 3. Удельный коэффициент поглощения электромагнитного излучения (SAR)

- 3.1 Экологический срок службы продукта означает период, в течение которого при нормальных условиях использования телефон (без аккумулятора) и его комплектующие не выделяют вредных веществ и не наносят серьезного ущерба окружающей среде, здоровью или имуществу пользователя.  
3.2 На правом нижнем изображении указан экологический срок службы данной модели. Некоторые сменные компоненты могут иметь другой срок (например, модуль аккумулятора). Этот срок действителен только при соблюдении условий, указанных в адиочастотными устройствами\*, устройства, прошедшие сертификацию, не могут быть изменены (частота, мощность, характеристики или функции) без разрешения.  
3.4 Использование низкоомных радиочастотных устройств не должно влиять на авиационную безопасность или создавать помехи легальной связи. При обнаружении помех использование устройства должно быть прекращено до устранения проблемы.  
- Под легальной связью понимается радиосвязь, соответствующая Закону о телекоммуникациях.  
- Низкоомные радиочастотные устройства должны выдерживать помехи от легальной связи или промышленного, научного и медицинского оборудования.  
«Для снижения воздействия электромагнитных волн используйте устройство правильно»



## 4. Безопасность дорожного движения

4.1 Мобильный телефон обладает мощной функцией беспроводной голосовой связи, позволяющей осуществлять звонки практически в любое время и в любом месте. Поэтому пользователь должен нести определенные важные обязательства.  
Если у вас возникли вопросы, обратитесь к автомобильному дилеру.

4.2 При заправке топлива выключайте мобильный телефон. То же правило применяется в местах, где запрещено использование двусторонних беспроводных устройств. Не храните легковоспламеняющиеся или взрывоопасные предметы вместе с мобильным телефоном, так как искра внутри устройства может вызвать возгорание.

4.3 Перед взлетом самолета выключайте мобильный телефон. Чтобы избежать помех в системе связи самолета, использование телефона во время полета строго запрещено. Если самолет еще не взлетел, использование телефона разрешено только с одобрения экипажа в соответствии с правилами безопасности.  
Убедитесь, что во время полета телефон не включится автоматически из-за будильника.

## 5. Условия эксплуатации

5.1 Везде соблюдайте особые правила. Если использование телефона запрещено или может представлять опасность, выключите его.

5.2 При подключении телефона к другим устройствам ознакомьтесь с руководством пользователя, изучите инструкции по безопасности и избегайте соединения с несовместимыми продуктами.

5.3 Для удобства использования и личной безопасности пользуйтесь телефоном в стандартном рабочем положении.

5.4 Рекомендуемая температура окружающей среды для работы телефона составляет от  $-10^{\circ}\text{C}$  до  $50^{\circ}\text{C}$ .

## 6. Экстренные вызовы

6.1 Как и другие беспроводные телефоны, данный мобильный телефон использует радиосигналы, поэтому соединение не гарантируется во всех случаях. В критических ситуациях, например, при медицинской помощи, не полагайтесь исключительно на мобильный телефон.

6.2 Для совершения и приема звонков телефон должен быть включен в зоне с достаточной силой сигнала сети.

6.3 Чтобы совершить экстренный вызов, введите местный номер экстренной службы в режиме ожидания и нажмите кнопку вызова для установки соединения.

## 7. Информация о продукте

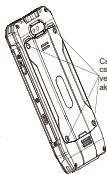
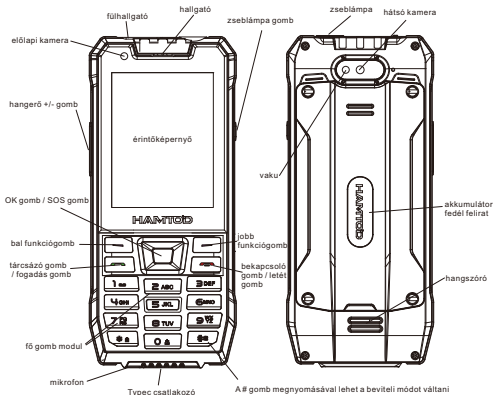
|                       |                                                    |
|-----------------------|----------------------------------------------------|
| Название/модель       | H6 защищенный смартфон                             |
| Аккумулятор           | Li-ion 3.7V, 3000mAh                               |
| ROM                   | 32GB                                               |
| RAM                   | 3GB                                                |
| Поддержка карт памяти | 128GB                                              |
| Сайт                  | <a href="http://www.hamtod.com">www.hamtod.com</a> |

### Предупреждение!

Гарантия не распространяется в следующих случаях:

1. Неправильное использование, не соответствующее инструкции.
2. Подделка или повреждение гарантийной наклейки.
3. Повреждение из-за падения, воды, коррозии или посторонних предметов.
4. Повреждение из-за стихийных бедствий.
5. Самостоятельный ремонт или модификация.
6. Использование неоригинальных деталей.
7. Неисправности, вызванные внешними устройствами.
8. Истечение срока гарантии.

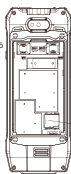
# 1. Mobiltelefon



Csavarjaki a 4 csavart, és vegye ki az akkumulátorfedél.



Az ábrán látható nyílásnál fogva vegye ki az akkumulátort.



Helyezze be a SIM1 és SIM2 kártyákat az ábrán látható nyíl irányában

Helyezze be a T-kártyát az ábrán jelölt helyre

## 2. Mobiltelefon funkciók bemutatása

### 2.1 Névjegyzék

A képernyőre lépve válassza a Névjegyzéket. Ha nincsenek névjegyek, a következő üzenet jelenik meg: A névjegy lista üres. Szükség szerint telefonszámokat menthet a SIM-kártyára. A fel és le gombokkal görgethet a bejegyzések között, és új névjegyet adhat hozzá, importálhat/exportálhat, tömeges törlést végezhet stb.

### 2.2 Üzenetek

Az Üzenetek menübe lépve megjelenik az üzenet tárolási lista, ahol szükség szerint törölhet, szerkeszthet, küldhet stb.

### 2.3 Telefonhívás

A tárcsázó felületre lépve közvetlenül beírhatja a telefonszámot a képernyőre lépve, kiválaszthatja a SIM1 vagy SIM2 kártyát a hívás indításához, vagy a bal szoftvergombra kattintva a hívásnaplóból vagy a névjegyekből keresheti meg a kívánt számot a közvetlen híváshoz. Beállítható a hívásblokkolás is.

### 2.4 Hívásnapló

A Hívásnapló menübe lépve megtekintheti a korábbi hívásokat: nem fogadott hívások, kimenő hívások, fogadott hívások, majd szükség szerint használhatja őket.

### 2.5 Naptár

A Naptárba lépve a kiválasztó gombbal megadhat dátumot, váltogathat, ugrathat, nap/hét/hónap nézetet választhat, valamint kínai holdnapjár megjelenítést kaphat.

### 2.6 Óra

A mobiltelefon több ébresztőt kínál, amelyek akkor is működnek, ha a készülék kikapcsolt vagy némított állapotban van. Bármelyik ébresztőt kiválasztva szerkesztheti annak beállításait, majd az Engedélyezés gombra kattintva aktiválhatja.

### 2.7 Zene

A Zene felületre lépve előadók/albumok/dalok/lejátszási listák/mappák közül választhat, és saját ízlése szerint játszhat zenét. Beállíthatja a lejátszási módot, csengőhangot, törlést, kilépést stb.

### 2.8 Galéria

A Galériában megtekintheti a telefonon tárolt képeket és albumokat, valamint szerkesztheti őket.

### 2.9 Hangrögzítés

A Hangrögzítőbe lépve a Start gombra kattintva kezdheti el a felvételt, a Leállítás gombra kattintva mentheti. Beállíthatja a mentési útvonalat, a fájltypust, megtekintheti a mentett hangfájlokat stb.

## 2.10 SOS gomb

Az SOS menübe lépve egy gombnyomással kérhet segítséget, és több vészhelyzeti kapcsolattartó telefonszámot állíthat be.

## 2.11 Beállítások

A Beállítások menübe lépve beállíthatja a hálózatot és internetet, csatlakoztatott Bluetooth eszközöket, alkalmazásokat és értesítéseket, akkumulátort, kijelzőt, időzített be-/kikapcsolást, hangot, tárhelyet, adatvédelmet, helymeghatározást, biztonságot, akadálymentesítést, rendszert stb.

## 2.12 Alkalmazás telepítés

Szükség szerint letöltheti a megfelelő alkalmazásokat. A telefon támogatja az .APK formátumú alkalmazások telepítését.

## 2.13 Kamera

A főképernyőről belépve a Kamera alkalmazásba, kiválaszthatja a fényképezést, fényképet készíthet, átválthat videóra, videót rögzíthet, vagy a beállításokban módosíthatja a funkciókat.

## 2.14 Böngésző

A főképernyőn megnyitva a Böngészőt, weblapokat böngészhetsz, videókat nézhetsz, alkalmazásokat tölthetsz le, WiFi és 4G adatforgalommal internetezhetsz.

## 2.15 Nyelv

A Beállításokba lépve a rendszer több nyelvet támogat, a felhasználó szükség szerint válthat nyelvet.

## 2.16 Gyári beállítások visszaállítása

Ha törölni szeretné a telefon adatait, használhatja az alaphelyzetbe állítás funkciót, különböző igények szerint állíthatja vissza a telefont.

## 3. Fontos tudnivalók

### 1. Biztonsági információk

1.1 A telefon tisztításához használjon enyhén nedves vagy antisztaatikus kendőt, ne száraz vagy statikus töltést generáló kendőt. A telefon felületének tisztításakor ne használjon tisztítószeret vagy más kémiai anyagokat. A tisztítás előtt kapcsolja ki a készüléket.

1.2 A mobiltelefon elektromágneses mezőt generál, ne helyezze mágneses tárolóeszközök (pl. számítógépes lemezek) közelében. A televízió, telefon, rádió és számítógép közelében történő használat interferenciát okozhat, ami befolyásolhatja a telefon teljesítményét.

1.3 Ne tegye ki a mobiltelefont erős napfénynek, kerülje a túlmelegedést.

1.4 Ne dobálja, ne ütogetje a telefont, a durva kezelés tönkretelheti a belső áramköröket. Ne csatlakoztasson más, nem kompatibilis eszközöket.

1.5 A túlzott használat károsíthatja a látást.

1.6 30 perc használat után pihenjen 10 percet.

1.7 2 év alatti gyermekek ne nézzenek képernyőt, 2 év felett naponta maximum 1 órát.

1.8 Ez a termék 4G hálózati telefon, amely az európai és amerikai régió nagy részén elérhető.

## 2. Akkumulátor

2.1 Ne használjon sérült töltőt vagy akkumulátort. Használja helyesen az akkumulátort, ne rövidzárja, mert ez károsíthatja az akkumulátort, hőt termelhet, és tüzet okozhat.

2.2 Tilos az akkumulátort magas hőmérsékleten tartani vagy tűzbe dobni, mert felrobbanhat.

2.3 A használt akkumulátort adja vissza a szállítónak, vagy helyezze a kijelölt gyűjtőhelyre, ne dobja a háztartási hulladék közé.

2.4 Az akkumulátor töltési ideje a maradék töltöttségtől, az akkumulátor típusától és a töltőtől függ. Hosszú használat után, ha a készenléti idő jelentősen rövidebb a normálnál, vásároljon új akkumulátort.

2.5 Használja kizárólag erre a telefonra tervezett és engedélyezett akkumulátort. Ha a töltő nincs használatban, válassza le az áramforrásról.

2.6 Ne hagyja túl hosszú ideig töltés alatt az akkumulátort, mert ez károsíthatja azt, és csökkentheti az élettartamát.

2.7 A szélsőséges hideg vagy meleg hatással van a töltöttségre, először hűtse vagy melegítse normál hőmérsékletre (ha a hőmérséklet nulla Celsius fok alá csökken, a lítium-ion akkumulátor érintett lehet).

### 3. Elektromágneses sugárzás abszorpciós rátája (SAR)

3.1 A termék környezetbarát használati ideje azt jelenti, hogy normál használati körülmények között a telefon (akkumulátor nélkül) és kiegészítői nem engednek ki káros anyagokat vagy elemeket, és az elektronikus információk termék használata nem okoz súlyos környezetszennyezést vagy személyi, vagyoni károkat.

3.2 A jobb alsó sarokban található a termék környezetbarát használati idejét jelző címke. Egyes cserélhető alkatrészeknek (pl. akkumulátor modul) eltérő környezetbarát használati ideje lehet. Ez a környezetbarát használati idő csak a kézikönyvben meghatározott feltételek mellett érvényes.

3.3 Az alacsony teljesítményű rádióhullámú berendezések kezelésére vonatkozó szabályzat 12. cikke szerint a típusengedéllyel rendelkező alacsony teljesítményű rádiófrekvenciás berendezések frekvenciáját, teljesítményét vagy eredeti tervezési jellemzőit és funkcióit engedély nélkül nem módosíthatja sem a vállalat, kereskedő, sem a felhasználó.

3.4 Az alacsony teljesítményű rádiófrekvenciás berendezések használata nem befolyásolhatja a repülési biztonságot és nem zavarhatja a törvényes kommunikációt. Ha interferencia észlelhető, azonnal szüntesse meg a használatot, és csak akkor folytassa, ha a zavar megszűnt. - A törvényes kommunikáció az távközlési törvény szerint működő rádiókommunikációt jelenti. - Az alacsony teljesítményű rádiófrekvenciás berendezéseknek el kell viselniük a törvényes kommunikáció vagy ipari, tudományos és orvosi rádióhullámú berendezések interferenciáját. "Csökkentse az elektromágneses hullámok hatását, használja megfelelően!"



#### 4. Közlekedési biztonság

4.1 A mobiltelefon erős vezeték nélküli hangkommunikációs képességgel rendelkezik, szinte bármikor és bárhol lehetőség van beszélgetésre. Ezért a felhasználónak fontos felelőssége van.

4.2 Tankolásakor kapcsolja ki a mobiltelefonját, ugyanez vonatkozik a kétirányú rádióeszközök használatát tiltó helyekre. Ne helyezzen gyúlékony, robbanékony anyagokat a mobiltelefon közelében, a belső szikra gyulladást okozhat.

4.3 A repülőgép felszállása előtt kapcsolja ki a mobiltelefonját. A repülőgép kommunikációs rendszerének zavarásának megelőzése érdekében a repülés alatt semmilyen körülmények között nem szabad mobiltelefont használni. A repülőgép még nem felszállt állapotában a biztonsági előírásoknak megfelelően a legénység engedélyével használhatja.

Győződjön meg róla, hogy a repülés alatt a mobiltelefon nem kapcsol be automatikusan ébresztő miatt.

#### 5. Működési környezet

5.1 Mindenhol tartsa be ezeket a különleges előírásokat. Ha tiltott a használat, vagy veszélyt jelent, kapcsolja ki a mobiltelefont.

5.2 Amikor a telefont más eszközhöz csatlakoztatja, olvassa el a felhasználói kézikönyvet, ismerje meg a biztonsági utasításokat, ne csatlakoztasson nem kompatibilis termékeket.

5.3 A kielégítő működés és személyi biztonság érdekében a felhasználónak normál munkapozícióban kell használnia a mobiltelefont.

5.4 A mobiltelefon működési környezeti hőmérséklete  $-10^{\circ}\text{C}$  és  $50^{\circ}\text{C}$  között legyen.

#### 6. Vészhelyzeti hívások

6.1 Ez a mobiltelefon, mint minden vezeték nélküli telefon, rádiójeleket használ, és nem garantálható a kapcsolat minden esetben. Ezért fontos hívások, például egészségügyi vészhelyzetek esetén ne csak a mobiltelefonra hagyatkozzon.

6.2 A hívások fogadásához és kezdeményezéséhez a mobiltelefont bekapcsolt állapotban kell tartani, és hálózati lefedettséggel kell rendelkeznie.

6.3 Vészhelyzeti szám tárcsázásához a készenléti állapotban írja be a helyi vészhelyzeti számot, majd nyomja meg a hívás gombot.

## 7. Mobiltelefonnal kapcsolatos információk

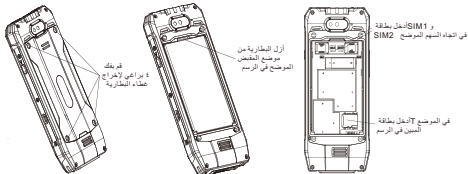
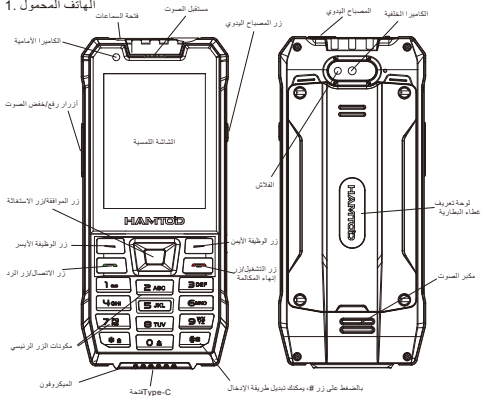
|                                   |                                                    |
|-----------------------------------|----------------------------------------------------|
| Termék neve/modell                | H6 három ellenálló okostelefon                     |
| Akkumulátor specifikáció          | Li-ion 3.7V, 3000mAh                               |
| ROM                               | 32GB                                               |
| RAM                               | 3GB                                                |
| Bővíthető memóriakártya támogatás | 128GB                                              |
| Weboldal                          | <a href="http://www.hamtod.com">www.hamtod.com</a> |

### Figyelem!

A következő esetekben nem nyújtunk ingyenes garanciát:

1. Ha a kézikönyv utasításait nem követve, helytelen használat miatt sérül a készülék.
2. Ha a termék sorozatszám vagy a garancia címke hamis vagy sérült, és nem lehet azonosítani a garancia időtartamát.
3. Ha emberi beavatkozás miatt (például leejtés, vízbe kerülés, korrózió, idegen tárgy behatolása, alkatrészek elvesztése) sérül a készülék.
4. Ha természeti katasztrófa vagy más ellenállhatatlan külső erő okozza a kárt vagy hibát.
5. Ha a felhasználó saját kezűleg szerelte szét, módosította vagy nem eredeti karbantartást végeztek rajta.
6. Ha nem eredeti alkatrészeket vagy fogyóeszközöket használt.
7. Ha a készüléken kívüli más termék (ha nincs ábrázolva) okozza a hibát.
8. Ha a termék túllépte a vállalat által nyújtott garanciális időtartamot.

# 1. الهاتف المحمول



## مقدمة عن وظائف الهاتف المحمول 2

### ٢,١ دفتر العناوين

في واجهة الانتظار، اختر دفتر العناوين. إذا لم يكن هناك جهات اتصال، سيظهر: قائمة جهات الاتصال فارغة. يمكنك حفظ أرقام الهاتف على بطاقة حسب احتياجاتك. استخدم أزرار الأعلى والأسفل للتمرير بين SIM السجلات، مع إمكانية إضافة جهات اتصال، استيراد/تصدير، وحذف جماعي لجهات الاتصال.

### ٢,٢ الرسائل

عند الدخول إلى قائمة

الرسائل، ستظهر قائمة بسجلات تخزين الرسائل. يمكنك حذف/تعديل/إرسال الرسائل حسب الحاجة.

### ٢,٣ الاتصال الهاتفي

SIM2 أو SIM1 في واجهة الاتصال، أدخل رقم الهاتف مباشرة من واجهة الانتظار، واختر

للاتصال. يمكنك أيضًا الضغط على الزر الأيسر

للبحث في سجل المكالمات أو جهات الاتصال وطلب الرقم مباشرة، مع إمكانية حظر المكالمات

### ٢,٤ سجل المكالمات

عند الدخول إلى قائمة سجل المكالمات

، يمكنك عرض السجلات السابقة: المكالمات الفائتة/الصادرة/الواردة، واستخدامها حسب الحاجة.

### ٢,٥ التقييم

اختر التقييم، ثم اضغط على زر الاختيار

لإجراء عمليات مثل تحديد تاريخ/تحويل/عرض يوم، أسبوع، شهر/عرض التقييم القمري.

### ٢,٦ الساعة

يوفر الهاتف منبهات

متعددة تعمل حتى عند إيقاف التشغيل أو في الوضع الصامت. يمكنك تعديل إعدادات المنبه ثم تفعيله.

### ٢,٧ الموسيقى

في واجهة الموسيقى، توجد خيارات مثل الفنانين/الألبومات/الأغاني/قوائم

التشغيل/المجلدات. يمكنك تشغيل الموسيقى وتعديل إعدادات التشغيل/تعيين نغمة رنين/حذف/خروج.

### ٢,٨ معرض الصور

يمكنك عرض الصور والألبومات المخزنة على الهاتف، مع إمكانية تعديلها.

### ٢,٩ التسجيل الصوتي

اضغط على تشغيل في مسجل الصوت لبدء التسجيل،

ثم اضغط على إيقاف للحفظ. يمكنك أيضًا تعيين مسار الحفظ/نوع الملف/عرض التسجيلات المحفوظة.

### SOS ٢,١٠ زر

يمكنك طلب المساعدة بضغط واحدة، مع إمكانية إضافة أرقام اتصال طوارئ متعددة. SOS في قائمة

### ٢,١١ الإعدادات

ت/التخزين/الخصوصية/Bluetooth في قائمة الإعدادات، يمكنك ضبط الشبكة والإنترنت/أجهزة

معلومات الموقع/الأمان/

إمكانية الوصول/النظام.

المتصلة/التطبيقات والإشعارات/البطارية/العرض/التشغيل والإيقاف التلقائي/الصو

٢,١٢ تثبيت التطبيقات

حسب الحاجة. APK يمكنك تنزيل التطبيقات المناسبة بصيغة

١٣, ٢ الكاميرا

في الواجهة الرئيسية، اختر تطبيق

الكاميرا لالتقاط الصور أو تبديل إلى وضع الفيديو لتسجيل مقاطع فيديو، مع إمكانية ضبط الإعدادات.

١٤, ٢ المتصفح

Wi-Fi و G. افتح المتصفح للتصفح أو مشاهدة الفيديوهات أو تنزيل التطبيقات، مع دعم

## 2.15 اللغة

في الإعدادات، يدعم النظام لغات متعددة، ويمكنك تغيير اللغة حسب الحاجة.

١٦, ٢ إعادة الضبط إلى الإعدادات الأصلية

لحذف بيانات الهاتف، استخدم وظيفة إعادة الضبط مع خيارات متعددة حسب الحاجة.

٣. ملاحظات مهمة

١ معلومات السلامة

١, ١ استخدم قطعة قماش مبللة قليلاً أو مضادة

للدهاء الساكنة لتنظيف الهاتف. تجنب المنظفات الكيميائية وأوقف تشغيل الهاتف أثناء التنظيف.

٢, ١ تجنب وضع الهاتف بالقرب

ب من أجهزة تخزين مغناطيسية مثل أقراص الكمبيوتر، فقد يتسبب في تشويش الأجهزة الإلكترونية.

٣, ١ لا تعرّض الهاتف لأشعة الشمس المباشرة أو الحرارة العالية.

٤, ١ تجنب رمي الهاتف أو ضربه، فقد يتلف الدوائر الداخلية. لا توصله بأجهزة غير متوافقة.

٥, ١ الاستخدام المفرط قد يضر بالرؤية.

٦, ١ خذ استراحة ١٠ دقائق بعد كل ٣٠ دقيقة استخدام.

٧, ١ لا تسمح للأطفال دون سنين بمشاهدة الشاشة، ولا تزيد عن ساعة يوميًا لمن هم أكبر.

ويغطي معظم مناطق أوروبا وأمريكا. ١, ٨G هذا المنتج يعمل بشبكة ٤

٢ البطارية

١, ٢ لا تستخدم شاحنًا أو بطارية تالفة. تجنب تعريض البطارية للقصر الكهربائي.

٢, ٢ لا تعرّض البطارية للحرارة العالية أو النار، فقد تنفجر.

٣, ٢ أعد البطاريات القديمة إلى المورد أو نقاط إعادة التدوير المخصصة.

٤, ٢ وقت الشحن

يعتمد على مستوى الشحن المتبقي ونوع البطارية والشاحن. استبدل البطارية إذا قصر وقت الانتظار.

٥, ٢ استخدم البطاريات المخصصة لهذا الهاتف فقط. افصل الشاحن عند عدم الاستخدام.

٦, ٢ تجنب الشحن الطويل لتجنب تلف البطارية.

٧, ٢ تؤثر الحرارة والبرودة الشديدة على الشحن، لذا اضبط درجة الحرارة قبل الشحن.

(SAR) ٣ معدل الامتصاص النوعي للإشعاع الكهرومغناطيسي

المدة البيئية للمنتج تشير إلى الفترة التي لا تسبب فيها المواد الضارة ضررًا للبيئة أو المستخدم. 3.1

٢, ٣ تحقق من ملصق المدة البيئية للمنتج. قد تختلف المدة للأجزاء القابلة للاستبدال.

٣, ٣ لا تغير تردد أو قوة الجهاز دون إذن.

٤, ٣ لا يتداخل الجهاز مع الاتصالات القانونية أو سلامة الطيران.

٤. السلامة المرورية

١, ٤ تحمل مسؤولية استخدام الهاتف أثناء القيادة.

٢, ٤ أغلق الهاتف في محطات الوقوف أو الأماكن المحظور فيها استخدام الأجهزة اللاسلكية.

٥. بيئة التشغيل ٣, ٤ أغلق الهاتف في الطائرة إلا إذا سمح طاقم الطائرة بذلك.

- ٥,١ أغلق الهاتف في الأماكن المحظورة أو الخطرة.  
٥,٢ اقرأ دليل المستخدم قبل توصيل الهاتف بأجهزة أخرى.  
٥,٣ استخدم الهاتف في وضعيات مريحة وأمنة.  
C و ٥٠ °C, ٤ حافظ على درجة حرارة التشغيل بين - ١٠ °C.

## 6. المكالمات الطارئة

- ٦,١ لا تعتمد كلياً على الهاتف في الحالات الطارئة.  
٦,٢ تأكد من وجود إشارة كافية لإجراء المكالمات.  
٦,٣ لطلب الطوارئ، أدخل الرقم المحلي ثم اضغط على الاتصال.

٧. معلومات المنتج  
هاتف ذكي مقاوم H6 الاسم/الموديل:  
٣,٧ 3000mAh مواصفات البطارية: ليثيوم أيون  
٣٢ GB التخزين الداخلي:  
٣ GB الذاكرة العشوائية:  
١٢٨ GB دعم بطاقة الذاكرة: حتى  
www.hamtod.com الموقع:

## تحذير!

- لا يغطي الضمان الحالات التالية:  
١- الاستخدام غير الصحيح حسب الدليل.  
٢- تلف أو تزوير ملصق الضمان.  
٣- التلف بسبب السقوط أو الماء أو التآكل.  
٤- الأضرار الناتجة عن كوارث طبيعية.  
٥- التعديل أو الإصلاح غير المصرح به.  
٦- استخدام قطع غيار غير أصلية.  
٧- أعطال ناتجة عن أجهزة خارجية.  
٨- انتهاء فترة الضمان.



# WARRANTY CARD

Your details: \_\_\_\_\_

Name: \_\_\_\_\_

Address: \_\_\_\_\_

Phone Number: \_\_\_\_\_ Email: \_\_\_\_\_

Date of purchase\* \_\_\_\_\_

\*We recommend you keep the receipt with this warranty card

Location of purchase \_\_\_\_\_

This warranty is limited to 12 months  
from date of purchase and covers  
manufacturing defects only and does not  
include consumable items such as batteries.

The liability of Hamtod is limited to the  
cost of repair and/or replacement of the  
product under warranty. The warranty is  
invalidated if the defect is caused by misuse  
neglect, and tampering or incorrect  
adjustment. It is invalidated if unauthorised  
persons carry out any alterations and/or  
repairs.

Ask for customer service

Email:jacky888999@126.com

**SAR is a value indicating the amount of radiation  
emitted by the phone. The SAR limit recommended by the  
Council of the European Union is 2W/kg.**

|                                 |                 |              |
|---------------------------------|-----------------|--------------|
| <b>Max SAR Value(W/kg)</b>      | <b>10-gHead</b> | <b>1.279</b> |
| <b>limitis 2.0(W/kg)for10-g</b> | <b>10-gBody</b> | <b>0.793</b> |

## CE

### Warning:

1. Use careful with the earphone maybe possible excessive sound pressure from earphones and headphones can cause hearing loss.

2. CAUTION: RISK OF EXPLOSION IF BATTERY IS REPLACED BY AN INCORRECT TYPE. DISPOSE OF USED BATTERIES ACCORDING TO THE INSTRUCTIONS.

3. The product shall only be connected to a USB interface of version USB2.0.

4. Adapter shall be installed near the equipment and shall be easily accessible.

5. Operation temperature: -10~40°C

6. The plug considered as disconnect device of adapter.

7. SAR: The device complies with RF specifications when the device used at 5mm from your body (SAR limit 2.0 W/Kg). The device is in compliance with the requirements.



This information has to be presented in such a way that the user can readily understand it. Typically, this will necessitate translation into every local language (required by national consumer laws) of the markets where the equipment is intended to be sold. Illustrations, pictograms and using international abbreviations for country names may help reduce the need for translation.

### FCC Caution:

Any changes or modifications not expressly approved by the party responsible for compliance could void the user's authority to operate this equipment.

This device complies with Part 15 of the FCC Rules. Operation is subject to the following two conditions:

(1) This device may not cause harmful interference, and

(2) this device must accept any interference received, including interference that may cause undesired operation. This Product meets the government's requirements for exposure to radio waves. The guidelines are based on standards that were developed by independent scientific organizations through periodic and thorough evaluation of scientific studies. The standards include a substantial safety margin designed to assure the safety of all persons regardless of age or health.

FCC RF Exposure Information and Statement the SAR limit of USA (FCC) is 1.6 W/kg averaged over one gram of this Device H6 (FCCID:2BF7A-H6) has been tested against this SAR limit. SAR information on this can be viewed on-line at <http://www.fcc.gov/oet/ea/fccid/>. Please use the device FCC ID number for search. This device was tested for typical operations 10mm from the body. To maintain compliance with FCC RF exposure requirements, 10mm separation distance should be maintained to the user's bodies

### NOTE:

This equipment has been tested and found to comply with the limits for a Class B digital device, pursuant to Part 15 of the FCC Rules. These limits are designed to provide reasonable protection against harmful interference in a residential installation. This equipment generates, uses and can radiate radiofrequency energy and, if not installed and used in accordance with the instructions, may cause harmful interference to radio communications.

However,

there is no guarantee that interference will not occur in a particular installation.

If this equipment does cause harmful interference to radio or television reception, which can be determined by turning the equipment off and on, the user is encouraged to try to correct the interference by one or more of the following measures:

- Reorient or relocate the receiving antenna.
- Increase the separation between the equipment and receiver.
- Connect the equipment into an outlet on a circuit different from that to which the receiver is connected.
- Consult the dealer or an experienced radio/TV technician for

